

Enhorabuena por el producto que está a punto de disfrutar y que va a elevar su facilidad de entendimiento de una lengua extranjera. INNOVA IDIOMAS ha creado una innovadora técnica pedagógica auditiva para el aprendizaje de idiomas, centrada en potenciar el autodesarrollo de una de las cuatro destrezas que se han de conocer para dominar un idioma: la destreza de entender. Esta destreza es la de más difícil dominio a la hora de aprender idiomas, de ahí la importancia de la presente técnica.

Este sistema, denominado MÉTODO LISTEN AND LEARN, desarrolla una técnica específica de traducción simultánea basada en la aplicación de métricas concretas de bloques auditivos en dos idiomas, con contenidos y duración predefinidos. Dichas métricas y contenidos están adaptados a diferentes niveles de dominio de la lengua extranjera para facilitar su aprendizaje.

La audición que va a iniciar le ayudará a elevar su grado de percepción auditiva del inglés. A continuación, escuchará una serie de módulos, primero en inglés y después en inglés/castellano para entrenar su oído en la comprensión del inglés.

Comenzamos.

CURSO DE NEGOCIOS / NIVEL INTERMEDIO / MÓDULO 1

CHARLANDO EN EL TRABAJO: EL ASCENSO DE NICOLE Y EL MAL DÍA DE SIMÓN

En este módulo aprenderás:

- A saludar a tus compañeros de trabajo informalmente.
- Expresiones útiles para hablar de tus sentimientos y pedir la opinión de alguien.
- A reaccionar a las noticias de alguien y ofrecer apoyo.
- A mostrar acuerdo y desacuerdo.
- A expresar condición (cláusulas con *if*).
- Temas y preguntas comunes para hacer en charlas con compañeros de trabajo.
- Vocabulario útil para hablar de turnos y ascensos.

Versión en inglés

The company Horizons is devoted to selling over the phone new Internet connections.

It has one hundred employees.

There are ninety call centre operators, five administrative assistants and five directors in different areas.

Two of the call centre operators are Simon and Nicole.

They are on their coffee break in the kitchen, chatting.

Listen to their conversation:

Nicole: Hi Simon. How is it going?

Simon: Horrible. I've been all morning long receiving bad answers from the people I call.

How impolite! And you, how are you doing?

N: I'm doing good.

I couldn't sell much, but I try to work patiently and cheerfully.

There will be better times.

Furthermore, my boss has told me it's possible I'll get promoted soon.

S: Great! I'm happy for you.

And...Where are you going to be promoted to? There are not many vacancies...

N: No, but I'd asked to be sent to Los Angeles.

My family and my boyfriend are there, so it would be much more convenient for me to go and live there.

S: Oh! So they'll give you the same position there, won't they?

N: No, I don't think so.

The calling center there is much bigger than this one, so there will be many more posts there.

I think they want me to be a personnel manager.

S: I'm so happy for you, I hope you get the promotion...

N: Yes, we'll see... Imagine!

Even if I earned the same, I would still save money on trips...

S: That's true...

I hope you are lucky, though we will miss you here, you know?

N: I know, but don't worry because we are very close.

We can arrange to meet some weekend...

But tell me about you, what's wrong?

S: Pfff! I can't take it today.

I'm very tired and unmotivated. I even feel like leaving this. Everything goes wrong.

N: Come on, don't say that!

Let's see, what are you having more problems with? Maybe I can help you with anything...

S: It's something general. I have a bad day and nobody is helping me.

Listen to what has happened to me this morning:

I've called a woman, I've introduced myself, I've told her where I was calling from and she has hung up the phone.

She hasn't even said bye.

She could say at least she's not interested, don't you think?

N: Don't pay attention to them. Some people are very rude.

Think about the good side: today is Friday!

Now you can forget about this week's work.

S: Yes, it's Friday and, what a bad start!

N: Don't be silly! What time are you leaving today?

S: At half past twelve. This week I have morning shift.

Next week I'll be on the afternoon shift. And you, what time are you leaving?

N: Today I work full-time since I had Monday off.

S: Oh, I worked full-time last week.

I love it when I have a day off in the middle of the week.

I have time to do many things,

like going to the department store when there's not many people, walking around the city,

buying things I need and I never have time to buy...

N: I know, that is great.

This Monday I had the chance to see my family and to spend one more day with them...

So tell me, what are you doing today?

S: I plan to go with my kids to the zoo.

The youngest one is looking forward to it; he has been for two months asking me for it.

N: If he has been for two months asking you for it, it's about time you take him.

Are you going just the two of you?

S: No, my older son is also coming.

I don't want him to stay alone at home, and my wife is working.

N: Hey! Look at the watch! It's almost time to go so, cheer up!

S: You are right, but... Oh, boy! Thinking about going back to the phone...

Just makes me wish not to keep on working.

N: Oh, come on, Simon, just ignore them!

We all get hung up and get bad answers. It goes with the job.

S: All right... But before going back to work, tell me, what will you do this weekend?

N: Oh! Rest, and if the weather is good I'll go for a while to the beach.

S: That seems like a good plan.

Oh, my god! You don't know how much this coffee and this chat have helped me.

I was really pissed off. Now, at least, I'm a bit more relaxed.

I'll have a better day on Monday.

N: That's the attitude! OK, we'd better get back to work.

S: Yep! Time to go...

Versión Método Listen & Learn

The company Horizons is devoted to selling over the phone new Internet connections.

It has one hundred employees.

There are ninety call centre operators, five administrative assistants and five directors in different areas.

Two of the call centre operators are Simon and Nicole.

They are on their coffee break in the kitchen, chatting.

Listen to their conversation:

Nicole: Hi Simon. How is it going?

Simon: Horrible. I've been all morning long receiving bad answers from the people I call.

How impolite! And you, how are you doing?

N: I'm doing good.

I couldn't sell much, but I try to work patiently and cheerfully.

La empresa Horizons se dedica a la venta telefónica de nuevas conexiones a Internet.

Tiene cien empleados.

Hay noventa teleoperadores, cinco administrativos y cinco directores de diferentes áreas.

Dos de los teleoperadores son Simon y Nicole.

Están en la hora del café en la cocina, charlando.

Escucha su conversación:

Nicole: Hola Simon. ¿Cómo va eso?

Simon: Fatal. Llevo toda la mañana recibiendo malas contestaciones de la gente a la que llamo.

¡Qué maleducados! Y a ti, ¿qué tal te va?

N: A mí bien.

No he podido vender mucho, pero intento trabajar con paciencia y alegría.

There will be better times.

Furthermore, my boss has told me it's possible I'll get promoted soon.

S: Great! I'm happy for you.

And...Where are you going to be promoted to? There are not many vacancies...

N: No, but I'd asked to be sent to Los Angeles.

My family and my boyfriend are there, so it would be much more convenient for me to go and live there.

S: Oh! So they'll give you the same position there, won't they?

N: No, I don't think so.

The calling center there is much bigger than this one, so there will be many more posts there.

I think they want me to be a personnel manager.

S: I'm so happy for you, I hope you get the promotion...

Habrá tiempos mejores.

Además, mi jefe me ha dicho que es posible que me asciendan pronto.

S: ¡Estupendo! Me alegro por ti.

Y... ¿Adónde te van a ascender? No hay muchos puestos vacantes...

N: No, pero yo había pedido que me mandasen a Los Ángeles.

Mi familia y mi novio están allí, así que me vendría mucho mejor irme a vivir allí.

S: ¡Ah! Entonces te darán el mismo puesto allí, ¿no?

N: No, creo que no.

La central de allí es mucho más grande que ésta, así que habrá muchos más puestos allí.

Creo que quieren que sea jefa de personal.

S: Me alegro mucho por ti, ojalá consigas el ascenso...

N: Yes, we'll see... Imagine!

Even if I earned the same, I would still save money on trips...

S: That's true...

I hope you are lucky, though we will miss you here, you know?

N: I know, but don't worry because we are very close.

We can arrange to meet some weekend...

But tell me about you, what's wrong?

S: Pfff! I can't take it today.

I'm very tired and unmotivated. I even feel like leaving this. Everything goes wrong.

N: Come on, don't say that!

Let's see, what are you having more problems with? Maybe I can help you with anything...

S: It's something general. I have a bad day and nobody is helping me.

N: Sí, a ver... ¡Imagínate!

Aunque ganara lo mismo, ahorraría dinero en viajes...

S: Eso es verdad...

Espero que tengas suerte, aunque te echaremos de menos por aquí, ¿sabes?

N: Ya lo sé, pero no te preocupes porque estamos muy cerca.

Podemos quedar para vernos algún fin de semana...

Pero hálame de ti, ¿qué pasa?

S: ¡Buf! Yo no lo puedo aguantar hoy.

Estoy muy cansado y desmotivado. Incluso tengo ganas de dejar esto. Todo va mal.

N: ¡Vamos, no digas eso!

A ver, ¿con qué estás teniendo más problemas? Quizás pueda ayudarte con algo...

S: Es algo general. Tengo un mal día y nadie me ayuda.

Listen to what has happened to me this morning:

I've called a woman, I've introduced myself, I've told her where I was calling from and she has hung up the phone.

She hasn't even said bye.

She could say at least she's not interested, don't you think?

N: Don't pay attention to them. Some people are very rude.

Think about the good side: today is Friday!

Now you can forget about this week's work.

S: Yes, it's Friday and, what a bad start!

N: Don't be silly! What time are you leaving today?

S: At half past twelve. This week I have morning shift.

Next week I'll be on the afternoon shift. And you, what time are you leaving?

Escucha lo que me ha pasado esta mañana:

He llamado a una señora, me he presentado, le he dicho de dónde llamaba y me ha colgado el teléfono.

Ni siquiera me ha dicho adiós.

Podría decir por lo menos que no le interesa, ¿no te parece?

N: No les hagas caso. Alguna gente es muy maleducada.

Piensa en la parte buena: ¡hoy es viernes!

Ahora puedes olvidarte del trabajo de esta semana.

S: Sí, es viernes y, ¡qué mal comienzo!

N: ¡No seas tonto! ¿A qué hora sales hoy?

S: A las doce y media. Esta semana tengo turno de mañana.

La próxima semana me toca el turno de tarde. Y tú, ¿a qué hora sales?

N: Today I work full-time since I had Monday off.

S: Oh, I worked full-time last week.

I love it when I have a day off in the middle of the week.

I have time to do many things,

like going to the department store when there's not many people, walking around the city,

buying things I need and I never have time to buy...

N: I know, that is great.

This Monday I had the chance to see my family and to spend one more day with them...

So tell me, what are you doing today?

S: I plan to go with my kids to the zoo.

The youngest one is looking forward to it; he has been for two months asking me for it.

N: Hoy trabajo a jornada completa ya que libré el lunes.

S: ¡Ah! Yo trabajé a jornada completa la semana pasada.

Me encanta cuando tengo un día libre entre semana.

Tengo tiempo para hacer muchas cosas,

como ir a los grandes almacenes cuando no hay mucha gente, pasear por la ciudad,

comprar cosas que necesito y que nunca tengo tiempo de comprar...

N: Ya, eso está muy bien.

Este lunes tuve la oportunidad de ver a mi familia y pasar un día más con ellos...

Bueno, cuéntame, ¿qué vas a hacer hoy?

S: Tengo pensado ir con mis hijos al zoo.

El más pequeño lo está deseando, lleva dos meses pidiéndomelo.

N: If he has been for two months asking you for it, it's about time you take him.

Are you going just the two of you?

S: No, my older son is also coming.

I don't want him to stay alone at home, and my wife is working.

N: Hey! Look at the watch! It's almost time to go so, cheer up!

S: You are right, but... Oh, boy! Thinking about going back to the phone...

Just makes me wish not to keep on working.

N: Oh, come on, Simon, just ignore them!

We all get hung up and get bad answers. It goes with the job.

S: All right... But before going back to work, tell me, what will you do this weekend?

N: Oh! Rest, and if the weather is good I'll go for a while to the beach.

S: That seems like a good plan.

N: Si lleva dos meses pidiéndotelo, ya es hora de que lo lleves.

¿Vais sólo los dos?

S: No, mi hijo mayor también viene.

No quiero que se quede solo en casa, y mi mujer trabaja.

N: ¡Oye! ¡Mira el reloj! Casi es la hora de irse así que, ¡anímate!

S: Tienes razón, pero... ¡Ay, dios! Pensar en volver al teléfono...

Me hace desear no seguir trabajando.

N: ¡Oh, vamos, Simón, simplemente ignóralos!

A todos nos cuelgan y nos dan malas contestaciones. Es parte del trabajo.

S: Bueno... Pero antes de volver al trabajo, dime, ¿qué harás tú este fin de semana?

N: ¡Oh! Descansar, y si hace buen tiempo iré un rato a la playa.

S: Ése parece un buen plan.

Oh, my god! You don't know how much this coffee and this chat have helped me.

I was really pissed off. Now, at least, I'm a bit more relaxed.

I'll have a better day on Monday.

N: That's the attitude! OK, we'd better get back to work.

S: Yep! Time to go...

¡Madre mía! No sabes cuánto me han ayudado este café y esta charla.

Estaba muy cabreado. Ahora, por lo menos, estoy un poco más relajado.

Tendré un mejor día el lunes.

N: ¡Ésa es la actitud! Bueno, será mejor que volvamos al trabajo.

S: ¡Sí! Hora de irse...